



## Mietbedingungen der Wohnung

**Alle Anmietungen sind persönlich und können unter keinen Umständen übertragen werden.**

Nur die im Vertrag aufgeführten Personen können in die Residenz übernachten.

- Jede Reservierung auf der Website des Campingplatzes stellt den Abschluss eines Vertrags dar, der in einer Entfernung zwischen dem Kunden und dem Campingplatz geschlossen wird.
- 1 Autoabstellplatz ist im Mietpreis der Wohnung inbegriffen. Jedwedes weitere Fahrzeug muss außerhalb des Campingplatzes abgestellt werden.
- Die Wohnung ist mit Kochgeräten und Geschirr ausgestattet.
- Wasser- und Stromverbrauch ist im Mietpreis inbegriffen.
- Es wird empfohlen, Bettwäsche mitzunehmen.
- **Vermietung nur nach Voranmeldung möglich:** Bettwäsche, Handtücher, Hauswäche oder Kinderbetreuungsausstattung. **Konsultieren Sie uns bitte maximal 30 Tage vor Ankunft (begrenzter Vorrat). Zuschlag bei Rückgabe in schlechtem Zustand.**
- Die Wohnung ist auf Wochenbasis vermietet: Anreise am Samstag ab 16.00 Uhr und Abreise am Samstag vor 10.00 Uhr. Außerhalb dieser Perioden kann zu bestimmten Daten auf Übernachtungsbasis gemietet werden (mindestens 2 Übernachtungen). **Fragen Sie uns.**
- Die Anreise muss auf jeden Fall vor 20.00 Uhr erfolgen.
- Eine Anzahlung von 25% und 20 € Buchungsgebühren sind bei Unterzeichnung des Buchungsvertrags erforderlich.
- Der Restbetrag jeder Vermietung (einschließlich Kurtaxe für Personen über 18 Jahre) muss spätestens 30 Tage vor dem Ankunftsdatum bezahlt werden. **ACHTUNG: nach Ablauf dieser 30-Tagen-Frist gilt die Reservierung als storniert und die Unterkunft kann erneut zur Vermietung angeboten werden.** Bereits bezahlte Beträge werden als Abfindung wegen Vertragsbruch einbehalten.
- **Reservierung innerhalb 30 Tagen vor Anknunft:** der Gesamtbetrag des Aufenthalts (einschließlich Gebühren und Kurtaxen) muss zum Zeitpunkt der Buchung mit Kreditkarte bezahlt werden.
- Bei der Anknunft ist eine Kaution von 120 € für die Endreinigung zu hinterlegen. Die Kaution wird am Tag der Abreise zurückerstattet, wenn die Wohnung in einem absolut sauberen Zustand zurückgegeben wird.
- Bei Ihrer Anreise verlangen wir eine zusätzliche Kaution von 300 €. Diese wird einbehalten, falls Beschädigungen festgestellt werden.
- Bei einer stornierten Buchung Ihrer Wohnung erhalten Sie nur dann eine Erstattung, wenn Sie eine Reiserücktrittsversicherung aufgenommen haben (siehe Bedingungen).
- Die Buchungsgebühren betragen 20 € und sind nicht erstattbar.
- **In der Wohnung sind Tiere, sowie das Rauchen strengstens verboten.**

### ÄNDERUNG, STORNIERUNG UND RÜCKERSTATTUNG IHRES AUFENTHALTS

#### Änderung Ihrer Reservierung:

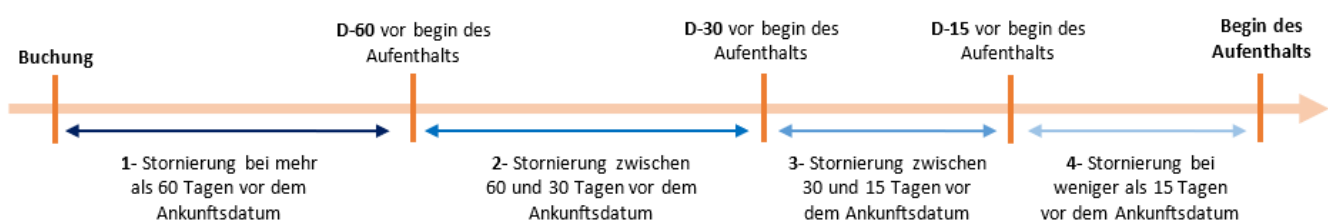
Ein Antrag auf Änderung Ihres Aufenthalts (*Daten, Art der Unterbringung*) kann je nach Verfügbarkeit bei dem Campingplatz (per Post oder E-mail) erfolgen. Eine Verschiebung auf die folgende Saison wird in keinem Fall akzeptiert. Wenn keine Anfrage auf Änderung vorliegt, muss der Kunde seinen Aufenthalt zu den ursprünglich vorgesehenen Buchungsbedingungen antreten.

*Jeder Antrag auf Verlängerung des Aufenthalts oder Änderung der Mietkategorie erfolgt je nach Verfügbarkeit und aktuellen Preisen. Anträge, die 15 Tage vor dem Anreisedatum eingehen, werden nicht bearbeitet.*

#### Rücktritt des Kunden:

Im Falle einer Stornierung, bitte den Campingplatz so schnell wie möglich per E-Mail oder Brief benachrichtigen.

#### Im Falle eines Rücktritts ohne Abschluss einer Versicherung:



- 1 – Stornierung bei mehr als 60 Tagen vor dem Ankunftsdatum: Rückerstattung der gesamten Anzahlung. Eine Ausgleichsentschädigung in Höhe von 20 € wird als Stornogebühr einbehalten.
- 2 – Stornierung zwischen 60 und 30 Tagen vor dem Ankunftsdatum: die gesamte Anzahlung wird als Stornogebühr einbehalten.
- 3 – Stornierung zwischen 30 und 15 Tagen vor dem Ankunftsdatum: 50% der gesamten Aufenthaltskosten werden als Stornogebühr einbehalten.
- 4 – Stornierung bei weniger als 15 Tagen vor dem Ankunftsdatum: die gesamten Aufenthaltskosten werden als Stornogebühr einbehalten.

• **Im Falle eines Rücktritts mit Abschluss einer Versicherung:**

Ein Teil der gezahlten Beträge (mit Ausnahme von Verwaltungsgebühren, Versicherungskosten und Kurtaxen) wird unseren Rücktrittsbedingungen gemäß zurückerstattet\* – siehe Info auf unserer Website.

Die Rücktrittsversicherung ist keine Pflicht, muss gegebenenfalls aber bei der Buchung abgeschlossen werden. Sie wird in Rechnung gestellt (vorbehaltlich Erhöhung und Änderung der Versicherungsgesellschaft): 2,9 % des Wohnpreises.

*\* Im Falle einer Nichterstattung durch die Versicherung und gegen Vorlage eines Nachweises, veranlassen wir die Rückzahlung gemäß der Rücktrittsbedingungen ohne Abschluss einer Versicherung, ausgenommen der Kosten der Rücktrittsversicherung.*

**Unterbrechung des Aufenthalts:**

Ein unterbrochener Aufenthalt oder eine verspätete Ankunft des Kunden führt zu keiner Gutschrift oder Erstattung, außer im Falle von Abschluss einer Stornoversicherung, gemäß den Unterbrechungsbedingungen (auf unserer Website verfügbar).

**Stornierung aufgrund des Campingplatzes:**

Im Falle eines Rücktritts durch Campingplatz Olbia, außer in Fällen höherer Gewalt, wird Ihr Aufenthalt vollständig zurückerstattet. Diese Stornierung kann keinesfalls zu einer Zahlung von Schadenersatz führen.

---

**INTERNE REGELN**

***Auszug (die Campingplatz-Regeln finden Sie auf der Website):***

- Erlaubt sind nur Elektro-Grills, keine Holzkohle oder Gas.
- Besucher, die nicht übernachten, müssen eine Tagessteuer von 5 € entrichten; der Zutritt zum Pool ist ihnen nicht gestattet.

**Widerrufsrecht**

Aktivitäten im Zusammenhang mit der Organisation und dem Verkauf von Aufenthalten oder Ausflügen an einem bestimmten Datum oder während eines bestimmten Zeitraums unterliegen nicht der für Fernabsatz- und Außer-Haus-Verkäufe geltenden Widerrufsfrist gemäß den Bestimmungen des Artikels L221-28 des Verbrauchers Code.

**Schutz personenbezogener Daten**

Der Dienstleister, Herausgeber dieser, führt die Verarbeitung personenbezogener Daten durch, die die Rechtsgrundlage hat:

- sein berechtigtes Interesse (Kundengewinnung, Kundenbeziehungsmanagement, Organisation, Statistiken);
- Einhaltung gesetzlicher und aufsichtsrechtlicher Verpflichtungen (Rechnungsstellung, Rechnungslegung, Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung sowie Bekämpfung von Korruption).

Der Dienstleister bewahrt die Daten nur so lange auf, wie es für die Vorgänge, für die sie erhoben wurden, sowie in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften erforderlich ist.

Die verarbeiteten Daten sind für die autorisierten Personen des Dienstleisters bestimmt.

Unter den im Datenschutzgesetz und der Europäischen Datenschutzverordnung (DSGVO) festgelegten Bedingungen haben Einzelpersonen ein Recht auf Auskunft über sie betreffende Daten, Berichtigung, Abfrage, Einschränkung, Übertragbarkeit, Löschung.

Die von der durchgeführten Verarbeitung betroffenen Personen haben außerdem das Recht, aus Gründen, die sich aus ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten, die sich auf das berechnigte Interesse des Dienstleisters stützt, sowie ein Recht darauf zu widersprechen des Widerstands gegen kommerzielle Prospektion.

Sie haben auch das Recht, per E-Mail an die Adresse [info@camping-olbia.com](mailto:info@camping-olbia.com) oder per Postbegleitbrief allgemeine und besondere Richtlinien festzulegen, in denen sie festlegen, wie sie nach ihrem Tod die oben genannten Rechte ausüben wollen durch eine Kopie eines unterschriebenen Ausweises an folgende Adresse: SA ELC, 153 route de la Madrague – F-83400 HYERES.

Die betroffenen Personen haben das Recht, eine Beschwerde bei der CNIL einzureichen.

## **Widerstand gegen Kaltakquise**

Gemäß Artikel L. 223-2 des Verbraucherschutzgesetzes hat der Kunde das Recht, sich in eine Liste gegen Kaltakquise eintragen zu lassen. Registrieren Sie sich dazu einfach und melden Sie es auf <https://www.bloctel.gouv.fr>.

## **Anwendbares Recht – Sprache**

Diese Allgemeinen Verkaufsbedingungen (auf Französisch verfasst) und die sich daraus ergebenden Vorgänge unterliegen französischem Recht und unterliegen diesem. Falls sie in eine oder mehrere Fremdsprachen übersetzt werden, ist im Streitfall ausschließlich der französische Text maßgebend.

## **Verbraucherschlichtung**

Im Falle einer Streitigkeit zwischen dem Kunden und dem Unternehmen bemühen sie sich um eine gütliche Beilegung (der Kunde sendet eine schriftliche Beschwerde an den Fachmann oder gegebenenfalls an die Kundendienstabteilung des Fachmanns).

In Ermangelung einer gütlichen Einigung oder ohne Antwort des Gewerbetreibenden innerhalb einer angemessenen Frist von einem (1) Monat hat der Verbraucherkunde im Sinne von Artikel L.133-4 des Verbrauchergesetzes die Möglichkeit, einzutreten kostenlos, falls eine Meinungsverschiedenheit bestehen bleibt, der zuständige Mediator, der in der Liste der Mediatoren eingetragen ist, die von der Kommission für die Bewertung und Kontrolle der Verbraucherschlichtung gemäß Artikel L.615-1 des Verbrauchergesetzes erstellt wurde, um Folgendes zu erfahren:

### ***La Société Médiation Professionnelle***

24, rue Albert de Mun – F-33000 BORDEAUX

[www.mediateur-consommation-smp.fr](http://www.mediateur-consommation-smp.fr)

Auf diesen Vertrag findet ausschließlich französisches Recht Anwendung.

Der Manager informiert den Kunden auch über die Maßnahmen zur Umsetzung von Artikel 14 der Verordnung (EU) Nr. 524/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Mai 2013 über die Online-Beilegung verbraucherrechtlicher Streitigkeiten und zur Änderung der Verordnung (EWG ) Nr. 2006/2004 und Richtlinie Nr. 2009/22/EG (ODR-Verordnung).

<https://ec.europa.eu/consumers/odr/main/index.cfm?event=main.home2.show&lng=EN>

## **Bildrechte**

Während Ihres Aufenthalts innerhalb unserer Einrichtung, können Sie und alle Aufenthaltsteilnehmer von einem Mitarbeiter oder einem von uns beauftragten äußeren Dienstleister fotografiert oder gefilmt werden. Der einzige Zweck hierfür ist, die Werbung und Animation unserer Einrichtungen zu fördern, keinesfalls um Ihrem Ruf zu schaden.

Bei Ihrer Ankunft können Sie an der Rezeption schriftlich Widerspruch gegen die Verbreitung Ihres Bildes leisten. Andernfalls gelten Fotos oder Filme nach Unterzeichnung des Mietvertrags für jedes Land als urheberrechtsfrei, und können für kommerzielle oder Werbezwecke verwendet werden, insbesondere auf den Websites der Gruppe Vacances Giens, in sozialen Netzwerken (einschließlich Facebook und Instagram), sowie auf allen anderen, von uns beanspruchten Kommunikationsmedien (Reiseführer, Partnerseiten, spezialisierte Werbeportale, usw...).